

联合国 大会



UN LIBRARY,

MAR 20 1975

COLLECTION

Distr.
GENERAL

A/10057
18 March 1975
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH



第三十届会议
暂定临时议程项目
一览表* 项目77

国际妇女年，包括国际妇女年世界会议的
提案和建议

一九七五年三月十一日

阿富汗常驻联合国代表团

给秘书长的普通照会

阿富汗常驻联合国代表团向联合国秘书长致意，代表团很荣幸能转达阿富汗共和国总统和总理穆罕默德·达乌德先生阁下在宣告一九七五年为国际妇女年的时候于一九七五年一月一日发表的声明。

如蒙应允将这篇声明作为暂定列入大会第三十届会议临时议程的项目一览表项目77下的正式文件分发，阿富汗共和国常驻代表团将不胜感激。

* A/10000.

附 件

一九七五年一月一日阿富汗共和国
总统和总理穆罕默德·达乌德先生阁下
在宣告一九七五年为国际妇女年时所发表的声明

尊敬的姊妹们，

我很高兴在这个时候表示我最良好的祝愿，正如联合国的决议所指定的，从一九七五年开始，各地广泛地参加尊重妇女的地位，为她们争取作为社会平等成员的权利。

我很高兴看到联合国在处理其他世界问题的时候，能够注意到妇女的权利，并且注意尊重占二分之一世界人口的妇女的地位。

回顾过去，我们看到妇女在我们的社会上除了要抚育子女、照料家务以外一向与男子们并肩地为国服务；而根据社会的需要和愿望，她们作为社会积极成员的人类尊严一向是受到保障的。

我们乐于提到，顺应时代的需要，阿富汗的妇女运动是在十五年前发动的，这个运动使阿富汗妇女争取积极参加我国的开发，并在人类正义和社会法律的范围内享受公民权利。这一行动的目的是为保证妇女与男子一起参加社会服务。

很幸运地，我们今天看到，在开明妇女的合作下，这个运动获得成功了；阿富汗妇女已在可能范围内，在国家开发的各个领域中与她们的兄弟一起工作了。

同时，我们或也注意到了，走到极端无论如何是不会有好结果的。过分注重容貌，竞相奢华到了超过一个人的经济能力，并且与国家革命精神不相调和的程度是不合理，不应加以鼓励的。因此，爱国的姊妹女儿们，我请你们自己仔细地

考虑这个问题，别把它作为不重要的事看待。我希望你们寻求一个合理的解决办法来加以纠正。

我深信这个合作的范围每天都在扩大，阿富汗的妇女们有崇高和特殊地位，在我国的发展上定会发挥日益积极的作用。

在我国，犹如在其他发展中的国家，文盲和不良风俗等文化障碍使妇女不能实现她们的权利和参加社会服务。

但是凭全面性的计划和促进社会各方面风气的开通我们社会里的这种问题和其他类似社会里的这种问题，一定会获得解决。

经过进一步开通风气后，阿富汗政府切盼能多利用妇女的力量来建设新的阿富汗社会，并争取她们的服务。

在此时，我们希望能给妇女提供更好的工作机会，使她们享受公民权利的益处，并依照国家的价值观和社会需要来保证男女之间的公道。

为裨益阿富汗社会起见，政府还决心在国际妇女年内加速从事打击不良风俗的政府附属委员会的工作，并将试图成立一个家庭指导委员会以提供咨询服务。

在这个以“平等、发展与和平”为口号的国际妇女年开始的头一天，我真诚地希望，在同胞们和国际组织的合作下，能很成功地改善妇女情况，确定其地位，保障妇女在国家一级上和国际一级上的权利，同时希望一九七五年是妇女永远参加社会服务，消除对妇女的歧视以及妇女享受人权及公民权利的好的开始。

愿神帮助你们成功地为亲爱的祖国阿富汗作出有效和有益的服务。